

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
22) Autocar	D R Ö G M Ö L L E R	E 4 . . *	CH 2194 10

Constructeur	DRÖGMÖLLER Karosserien GmbH & Co KG., D-7100 Heilbronn		
Identification	sur la plaquette du constructeur -		
	numero du châssis	"409 420322 ....." (E 420) / "409 430322 ....." (E 430)	
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant à gauche derrière la porte		
Numéro du châssis	à droite, à l'avant dans le passage de la roue, derrière l'essieu		
Identification du moteur	"OH 422 A" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, près de la pompe à eau (plaquette) **		
Importateur	DECAR AG., P. Hort, Udelbodenstrasse 59, 6014 Littau		

Châssis				Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	3 / 9 (essieu double à l'arrière)			Marque	MERCEDES BENZ Type OH 422 A **		
Suspension	à air avec amortisseurs sur tous les essieux			Construction	V / turbo Temps 4		
Direction	mécanique assistance hydraulique; AR= autodirection			Carburant	diesel Position arrière		
Entraînement	sur l'essieu médian			Refroidissement	eau Cylindres 8		
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; s.d. avec système anti-blocage (ABS)			Alésage	128,0 Course 142,0		
Frein auxiliaire	mécanique, à ressorts, progressif, sur l'essieu médian x)			Cylindrée	14611 CV-impôt 74,41		
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en kW	243 DIN ** à min-1 2300		
Ralentisseur	sur l'échappement, non progressif; s.d. Retarder			Couple max. Nm	1400 ** à min-1 1200		
Contrôle 2 circuits	manomètre double et lampe-témoin			Déparasitage	-		
				Silencieux	1 = 740 x 455 x 270 mm 300 390 CO 01		

Carrosserie/Equipement	autocar			Poids	avant arrière		total
Nombre de portes	3		Indic. vitesse	tachygraphe		selon le bulletin de pesage	
Ceintures sécurité avant	-		arrière	-		selon l'aménagement intérieur	
Cale	2= 340x160x190mm		Rétroviseurs	gauche + droite		19000	
Antivol	-		Essieu-glace	2/ balais		22500	
Réservoir carburant	1/ 140 litres tôle d'acier			Poids garantis	6500 10000+6000		
Avertisseur	FIAMM CH 5 0602 02 ou d'autres modèles homologués			Pneus	295/80 R 22,5 295/80 R 22,5		*)

Nombre de places total	9) av		centre	ar	Ply/bar	- / 7,75 - / 7,75	
					Charge	6500 11600+6500	
					pour Vmax	Speed-Index "L" / "X" +++)	
					Jantes	8,25 x 22,5 métal léger "ALCOA" ++)	

Dimensions	intérieur	extérieur			mécanique		automatique
Longueur	12000		Empattement	6025		Garantie poids remorquable avec/sans frein	
Largeur	2500		Essieu double av	ar 1250		Garantie poids de l'ensemble	
Hauteur	3750		Voie	av 2060 -		Poids remorquable testé	
Porte à faux avant	2600		Voie	ar 1845 - 2040		Charge garantie sur le toit	
Porte à faux arrière	3375		Braquage ø	g 17000 d 17100		Vitesse maximale selon le constructeur 120 à 152,6 km/h km/h	
Garde au sol	à vide		en charge		testée km/h à min-1		moteur prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A min-1		Genre du véhicule		
m8, ZF-4S-120 GP	l-e	3,66	83,5	73,0 1725	Autocar		
m8, ZF-4S-120 GP		3,66-4,30	x	73,0 1725	Marque et type	DROGNOLLER E 4 . .	
a6, ZF-EP-600		3,66-4,30	84,0	76,0 1725	Homologation No CH	2194 10	
					Carrosserie	autocar	
F	G	H	J	R	Places	total	\$) avant
De fumée OCE annexe 3		ECE-24			Poids à vide	sel. bulletin pesage	
b=	à	min-1	k= 0,09 à 2300	min-1 k= 0,06 à 2057	Charge utile	-	
b=	à	min-1	k= 0,10 à 1794	min-1 k= 0,14 à 1541	Poids total	19000	
b=	à	min-1	k= 0,36 à 1288	min-1 k= 1,30 à 1035	Carburant	D	
O			O+P		Cylindrée	14611	
S Becharach = 4,0		Pompe d'injection BOSCH			CV-impôt	74,41	

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \*) Modèles : E 420 = cockpit sous le compartiment des passagers / E 430 = cockpit dans le compartiment des passagers.
- \*\*) Moteur: variante : OM 422 LA puissance en kW = 276 DIN à 2300 t/min (valeurs du bruit et des gaz d'échappement, coupe max.Nm 1550 à 1200 t/min voir la fiche des émissions)
- \*\*\*) Insonorisation : - tôle d'aluminium sous le moteur et le pot d'échappement garnie de matériau isolant; - ventilateur Visco, ø 660 mm, 8 pales.
- x) Frein auxiliaire : pression de service passant par soupape de garde à 4 circuits; pression de libération de secours par réservoir séparé par poussoir dans cabine; desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- +) Variante de pneus : 11 R 22.5 .16 PR simples 6'000 kg / jumelés 10'900 kg (7,75) Vmax Speed-Index L / M +++  
12 R 22.5 .16 PR 6'500 kg / jumelés 11'600 kg (8,00) L / M +++
- ++) Variante de jantes : 8,25 x 22,5 acier Lors de l'utilisation des jantes en alliage léger ALCOA, pour les pneus jumelés des moyeux avec supports allongés pour les jantes et des boulons correspondants sont exigés.
- +++) Vitesse maximale : selon la démultiplication de l'essieu entraîné, le véhicule sera équipé d'un limiteur de vitesse VDO; voir le Speed-index des pneus.

§) La désignation du type, les poids, le nombre de places et l'équipement seront établis et contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit à l'avant et à l'arrière doivent être débranchés.

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

22) Autocar

D R Ö G M Ö L L E R

E 4 . .

CH 2194 10

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 30.10.86 à Berne - Ad

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies:

Type du moteur : "OM 422 A"

Insonorisation : le compartiment-moteur pourvu de matériel insonore;  
volets AR et latéraux droit du compartiment-moteur pourvus  
de matériel insonore;  
cuve d'absorption sous le moteur;  
pot d'échappement capsulé en entier.

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
OM 422 A	m7, ZF 6 S 150 C	3,66	82,0	74,0	1725	aa

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale